

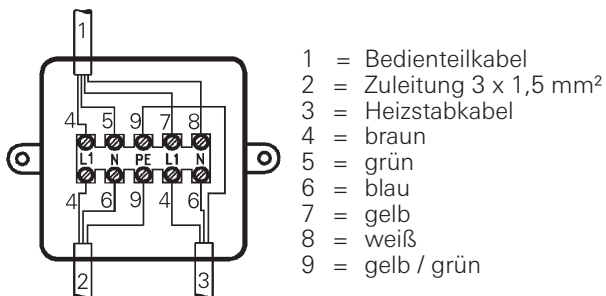
D

## Bedienteil für Elektroheizung 230 V

### Anschlussschema

**Der elektrische Anschluss darf nur durch einen Fachmann (in Deutschland nach VDE 0100, Teil 721) durchgeführt werden.**

Die hier abgedruckten Hinweise sind keine Aufforderung an Laien, den elektrischen Anschluss herzustellen, sondern dienen dem von Ihnen beauftragten Fachmann als zusätzliche Information!



- 1 = Bedienteilkabel
- 2 = Zuleitung 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- 3 = Heizstabkabel
- 4 = braun
- 5 = grün
- 6 = blau
- 7 = gelb
- 8 = weiß
- 9 = gelb / grün

Die Verbindung zum Netz erfolgt mittels Kabel 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (z.B. Schlauchleitung H05VV-F) an eine Verteilerdose (nicht im Lieferumfang enthalten).

Unbedingt auf sorgfältigen Anschluss mit den richtigen Farben achten!

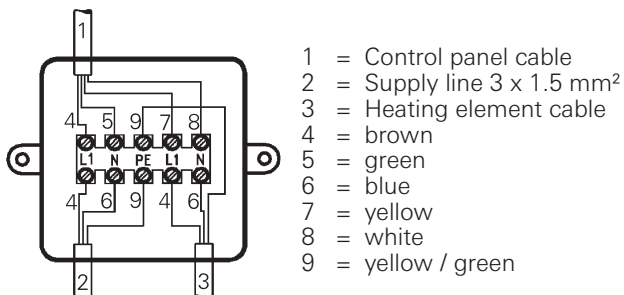
GB

## Control panel for electrical heating 230 V

### Connection diagram

**The electrical connection is only to be carried out by an expert.**

The information given here is not intended as information for the layman, rather it is to for assisting the assigned expert, as additional information, when connecting the appliance!



- 1 = Control panel cable
- 2 = Supply line 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>
- 3 = Heating element cable
- 4 = brown
- 5 = green
- 6 = blue
- 7 = yellow
- 8 = white
- 9 = yellow / green

Connection to the mains supply is effected by means of cables 3 x 1.5 mm<sup>2</sup> (e.g. hose line H05VV-F) to a distributor box (not included in the scope of supply).

Always pay attention to connect carefully with the correct colours!



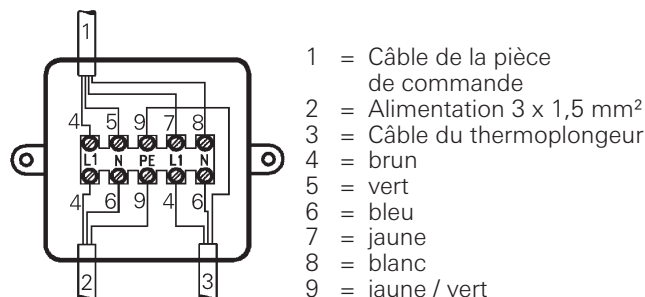
F

## Pièce de commande pour chauffe-eau électrique 230 V

### Schema de branchement

**Le branchement électrique ne doit être effectué que par un spécialiste.**

Les instructions reproduites ciaprès sont des informations supplémentaires destinées au spécialiste chargé du branchement et non une invitation à l'adresse des électriciens amateurs de réaliser le branchement eux-mêmes !



- 1 = Câble de la pièce de commande
- 2 = Alimentation 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- 3 = Câble du thermoplongeur
- 4 = brun
- 5 = vert
- 6 = bleu
- 7 = jaune
- 8 = blanc
- 9 = jaune / vert

La connexion au réseau se fait à l'aide d'un câble 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (p. ex. conduite en tuyaux souples H05VV-F) à une boîte de distribution (non comprise dans la livraison).

Veiller impérativement à un branchement soigneux en respectant les couleurs !

I

NL

DK

E

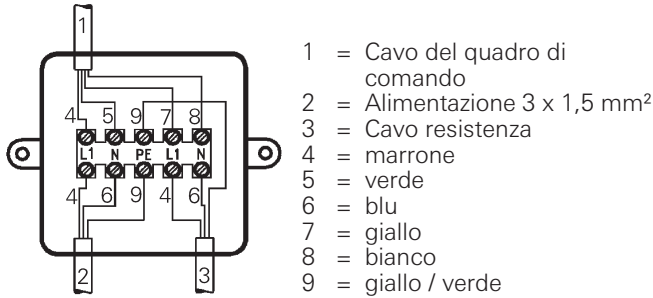
I

## Unità di comando per scaldacqua elettrico 230 V

Schema dell'allacciamento

**Il collegamento elettrico dev'essere fatto esclusivamente da uno specialista.**

Le avvertenze qui riprodotte non hanno lo scopo di stimolare dilettanti del ramo ad effettuare il collegamento elettrico; si tratta solo di informazioni supplementari per lo specialista incaricato del collegamento!



Per l'allacciamento alla rete collegare un cavo 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (per es. tubo H05VV-F) alla presa di distribuzione (non compreso nell'emballoy).

Assicurare assolutamente il corretto abbinamento con i giusti colori dei cavi!

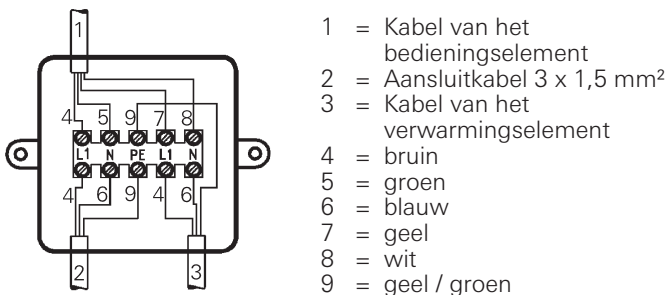
NL

## Bedieningsdeel v. d. elektrische verwarming 230 V

Aansluitingsschema

**De elektrische aansluiting mag alleen door een vakbekwaam monteur worden uitgevoerd.**

De hier gegeven instructies zijn niet bedoeld om de leek aan te zetten de aansluiting zelf te doen, maar dienen als extra informatie voor de vakman die de aansluiting moet uitvoeren!



De verbinding naar het net geschiedt door middel van een kabel 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (b.v. slangleiding H05VV-F) aan een verdeel-dooz (niet tot de levering behorend).

Houd bij het aansluiten rekening met de kleuren!

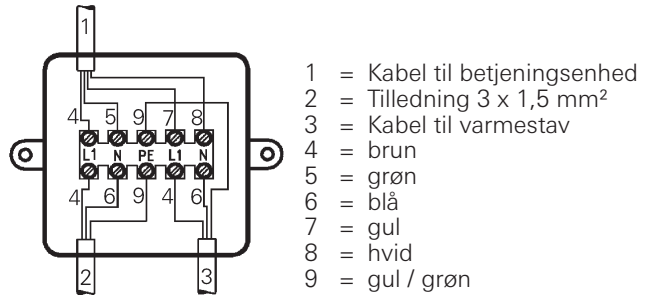
DK

## Bejtningsdel til El-varme 230 V

Tilslutningsleema

**Den elektriske tilslutning må kun foretages af en fagmand.**

De foreliggende anvisninger er ikke nogen opfordring til ukundige om selv at udføre den elektriske tilslutning. De skal tværtimod forstås som ekstra information til den fagmand, som De har bedt om at udføre arbejdet!



Tilslutning til strømforsyningsnettet foretages vha. kabel 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (f.eks. slangeledning H05VV-F) til en fordelerdåse (ikke indeholdt i leveringen).

Det er vigtigt, at der sørges for omhyggelig tilslutning i de rigtige farver!

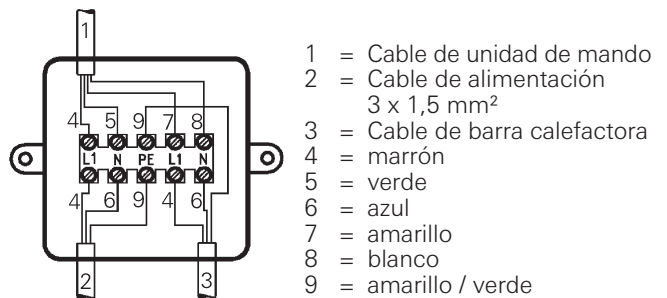
E

## Unidad de mando para calentador de agua eléctrico 230 V

Plano de conexión

**La conexión eléctrica la podrá efectuar solamente un electricista.**

¡Las instrucciones aquí impresas no son ninguna recomendación para que los inexpertos efectúen la conexión eléctrica, sino que son informaciones adicionales para el técnico encargado del montaje!



La conexión a la red se realiza mediante cable 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (p.ej. tubería flexible H05VV-F) a una caja de distribución (no comprendido en el volumen de suministro).

¡Tenga siempre bien en cuenta una cuidada conexión con los colores correctos!